



First Language Speaking Project Inc.
© 2011



Helpful Tips on How to Make Your own Language Recordings

By Cathy Wheaton and Allan Adam
First Language Speaking Project Inc.

Materials and equipment Required to Make MP3 or WAV Audio Recordings

- Audio Digital Voice recorder (\$60-\$150) that are available from Future Shop, Walmart or any major outlets which sell them or you may search on line for a recorder.
- Access to a computer and internet
- Word list sample is available on the web site www.allanadam.com
- A volunteer fluent speaker whom you will partner with

Materials Required to Share Audio Files

- Generosity of the language giver
- Skydrive on internet (free)
- Blank CD's
- Memory stick

Preparation

Create a phrase list

1. Create a phrase list of phrases you would like to learn. You can use the phrase lists on this website if you are not sure what kinds of phrases you would like to record. It also has collections of phrases in several languages that you can download for free.
<http://www.allanadam.com/index.php?page=downloads>

Partner with a fluent Speaker

2. Find a fluent speaker who is willing to spend an hour with you to record some phrases. Honour that person's gift of language to you with an appropriate gift. Tell them the gift they give is truly a gift that you will freely share with many others as their ancestors have shared with them.

Practice with your voice recorder and learn how to use it for maximum benefits to your project

3. Purchase a voice recorder. It's not a big investment Play with your voice recorder. Practice making test recordings of English phrases and learn how to upload, edit and name the audio files accordingly. Once you have created the sound files you can practice making CD's of them or upload them to your Ipod or MP3 player which costs more than a \$60-\$150 that you will spend on a voice-recorder. The recommended models do double duty as MP3 players.

Recording Process

Each Audio File must be recorded as a separate file

4. Record a separate file for each phrase that you record. THIS IS VERY IMPORTANT. It is hard to try and learn from one half hour audio recording with many phrases. It was very hard to practice speaking as the file is one recording with no breaks for you to stop and start the files that you may wish to learn. This is very frustrating to repeat when you are attempting to pronounce a difficult to pronounce phrase. Making separate files from one long recording is also very time consuming and typically takes about an hour and a half to edit 30 minutes of audio into 50 separate files. It is easier just to click the 'divide' button on the player as outlined in this picture. This Sony Model is \$60 at Future Shop. Once you are done hit the 'stop' button and the files will be automatically saved onto the recorder.



Two Kinds of Language Recordings to Facilitate Learning

Familiarize yourself with the equipment

5. Sit across from each other in a comfortable position without slouching, place the recorder in between the both of you and have it at least a foot from your mouths.

6. Practice recording a few times, play it back to make sure the sound is correct and not too far away or distorted. Once you have a happy medium, try to stay with that format for the rest of the recording session.

Basic Recording for Learning Pronunciation

7. Say the name of this language “Plains Cree”
8. Say phrase in English
9. Have fluent speaker say phrase in language 3 times. Say word once at normal speed. Second time slowly so syllables can be heard and a third time at normal speaking speed.

Advanced Recording techniques for Understanding Spoken Language

10. Language learning is a step by step process. Learning to understand what a fluent speaker is saying is vital to becoming a fluent speaker. The best way to do this is to begin practicing listening to phrases until you can easily remember them when you hear them. If there is a visual aide that you can associate with the word, try to remember it for example; bear muskwa and as you attain more acquisition skills you will find too that language is similar to music and soon you will recognize the tone, rhythm and sounds when you practice listening to language being spoken at its normal speed. This is a very exciting part of learning a language. The first time you begin to actually recognize words and short phrases you will be amazed!
11. Make another recording that includes no English so you can practice recognizing phrases without the English to test yourself. Have the person say the phrase at least two times at normal speaking speed as this is how you will hear it in real conversation. Record each English only file immediately after a basic file so you know what the phrases means when you save it on your computer. It is important to hear the different words in the context they are being used to recognize the flow of the language. Soon, you will begin to feel the language as emotions and other uses come to you.

Saving Audio Files

Uploading you audio recordings

12. Once you have downloaded your recordings into your computer, you will need to name the files. Do this immediately. If you have used a word list to record the phrases, then this step should be relatively easy. Double-check by listening to your files to make sure the files match in case you did not follow your phrase list exactly.

Sharing Files

Share your files with others

13. The easiest way to share files with others is to send them online somewhere. Our project shares it's files through both a downloadable website and distribution of CD's. We encourage

people to share their files with as many people as they can. Like music, language recordings can easily be shared using the same platforms as music uses.

How to use your Recordings

Language learning and the future

14. Please refer to www.allanadam.com website and locate "How to speak a New Language Using Audio Lessons" on how to use the newly created audio files that you will want to share with others. We thank you in advance for sharing our languages with others and hope that your journey to learn your language is a fruitful rewarding legacy that will be there for your grand children.